ОЛИМПИАДА ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ
УЛЬЯНОВСК – 2011
ЗАДАНИЯ И КЛЮЧИ

9 класс

1. В одной из северно-русских деревень был записан такой рассказ про обработку льна:
Улежит ленок, снимут, потом его высушат, мять в мялки, потом трепать, потом щётки железные, перепустят его – он чистое волокно сделается, чистое волокно. Потом это волокно опрядём, ткать станем – хоть пéстрядь, хоть полотно. Вот из этого прежде рубашки шили и кальсоны мужикам шили. Вот была такая мода. И мужики тоже пёстрые штаны носили.

1) Из какой ткани были сделаны «пёстрые» штаны? Почему она так называлась?
2) Какие гласные чередуются под ударением в корне *пестр*-?
3) В каких фонетических условиях произносится один, а в каких – другой гласный звук?
4) Приведите примеры того же чередования в следующих корнях:

? – *гребни*,
тёплый – ?
? – *зéмли*
? – *вечерний*

Ответ:

1) Из пестряди (эта ткань делалась из остатков разных ниток и была разноцветной)
2) [е] и [о]
3) [е] произносится перед сочетанием согласных, в котором последний согласный мягкий, [о] – перед сочетанием твердых согласных
4) *грёб – гребни, тёплый – теплится, позёмка – зéмли, вечёрка – вечерний*

Оценка: 12 баллов.

2. В церковной азбуке есть буква «ук», которая состоит из двух частей, не связанных друг с другом лигатурой: ОУ. В современном алфавите сохранилась другая подобная ей составная буква. Приведите ее печатный вариант, а также древнее и современное название. Объясните появление именно такого начертания этой буквы.

Ответ. Это буква Ы, она называлась «еры», сейчас «ы».

Она состоит из двух частей – Ь и I, а прежде – Ъ и I. В древней рукописной традиции конкуренция между обоими знаками (ЪI и Ы) разрешилась в пользу Ы.

Оценка: 7 баллов.

3. Дан ряд названий специалистов-литературоведов, изучающих творчество конкретного писателя или поэта. В литературе встречается по два варианта каждого термина. После каждого термина указано количество упоминаний в Интернете:

1) *М.Ю. Лермонтов, Л.Н. Андреев, А.М. Ремизов, А.А. Фадеев*
а) лермонтовед - 5651, андреевед - 280, ремизовед - 42, фадеевед - 25;
б) лермонтововед - 7, андрееовед - 4, ремизововед - 0, фадеевовед – 2;
2) *И.А. Гончаров Н.С. Гумилев Н.М. Рубцов П.П. Ершов*
в) гончаровед – 151, гумилевед - 44, рубцовед - 12, ершовед – 5;
г) гончарововед – 360, гумилёвовед - 94, рубцововед - 33, ершововед – 19.

Варианты терминов, в которых имело место наложение слогов (гаплология), представлены в рядах "а" и "в". Нетрудно убедиться в том, что от одних фамилий образуются и употребляются чаще склонные или наоборот не склонные к наложению слогов на стыке морфем.

1) Какой фонетической особенностью фамилии писателя объясняется предпочтение варианта названия специалиста без наложения слогов?
2) В каких терминах, образованных тем же способом от фамилий *Глазков, Демидов, Камчатнов, Тренёв*, будет происходить наложение слогов, а в каких нет?

Ответ:
1. Частота вариантов зависит от акцентологических свойств производящей основы. Наложение регулярно наступает при образовании термина на *-овед* от фамилий на безударное *-ов* и *-ев*: *Лермонтовед*. Гаплология ударного *-ов* (*-ев*) встречается заметно реже: *Рубцов-ов-ед.*
2. Если указанным господам в будущем предстоит прославиться на литературном поприще, то скорее будут употребительны термины без наложения: *глазкововед, тренёвовед*. Скорее с наложением: *демидовед, камчатновед.*

Оценка: 8 баллов

4. Подберите синонимы к словам, выделенным в тексте:

«Ну ты, - прибавил он громко, обращаясь к правой пристяжной, - я тебя знаю, потворница этакая! Любишь себе ***потворствовать***, небось… (И он ударил ее кнутом). Совсем ***отлукавилась*** лошадь, а ведь какой прежде ***согласный*** был ***живот***…».
(И. С. Тургенев. Записки охотника. Касьян с Красивой Мечи)

а) Потворствовать: потакать, попустительствовать, давать поблажку.
б) Отлукавиться: хитрить, лениться, отлынивать.
в) Согласный: послушный.
г) Живот: животное.

Оценка: 10 баллов.

5. В словах типа *паровоз, самолёт, луноход* некоторые исследователи выделяют три морфемы, некоторые - четыре, а некоторые – пять. Назовите эти морфемы. Чем может быть обусловлено упомянутое различие?

Ответ.
1) В каждом из этих слов две морфемы приходятся на корни сложного слова, третья формирует *нулевое* окончание. Нулевое окончание следует выделять потому, что мы имеем дело со значимым отсутствием морфемы. «Материальный» носитель (грамматического) значения отсутствует, тогда как само это значение (им. п. ед.ч.) наличествует. Соответственно — это третья морфема.
2) Интерфикс (соединительная гласная) -о-, напротив, имеет материальное выражение, но не передаёт ни лексического, ни грамматического значения. Поэтому он морфемой в строгом смысле не является, хотя некоторые исследователи считают, что интерфикс выражает

значение совместности и поэтому является самостоятельной морфемой.

3) Однако в упомянутых словах может быть выделена ещё одна морфема - нулевой суффикс. Все перечисленные словосочетания представляют собой отглагольные образования: *паровоз* ‘то, что возит паром’, *самолёт* ‘то, что само собой летает’, *луноход* ‘то, что ходит по Луне’. Однако ни одна из перечисленных выше морфем не передаёт значение деятеля. Поэтому ряд исследователей склоняется к мысли о выделении здесь нулевого суффикса деятеля.

Итак: 5 морфем: два корня + интерфикс + нулевой суффикс + (нулевое) окончание. 4 – те же, но без интерфикса (или нулевого суффикса), 3 – два корня + нулевое окончание.

Оценка: 7 баллов.

6. Прочитайте текст и ответьте на вопросы.
«*В отдаленье <u>темнеют</u> леса, <u>сверкают</u> пруды, <u>желтеют</u> деревни; жаворонки сотнями поднимаются, поют, падают стремглав, вытянув шейки торчат на глыбочках; грачи на дороге останавливаются, глядят на вас, приникают к земле, дают вам проехать и, подпрыгнув раза два, тяжко отлетают в сторону…*». (И. С. Тургенев. Записки охотника. Татьяна Борисовна и ее племянник).

1. Объясните значение слов (деревни) *желтеют* и *глыбочки.*
2. Возможна ли замена выделенных глаголов глаголами, парными по виду? Аргументируйте свой ответ.

Ответ:
1. Деревни *желтеют* (‘выделяются своим желтым цветом’), потому что крыши деревенских изб покрыты желтой соломой. *Глыбочка* – уменьшительное от *глыба,* то есть это ком, комок земли.
2. Замена глаголов *<u>темнеют</u> (леса), <u>сверкают</u> (пруды,) <u>желтеют</u> (деревни)* глаголами *потемнели, засверкали, пожелтели* невозможна, потому что глаголы несовершенного вида обозначают состояние, не имеющее внутреннего предела.

Оценка: 8 баллов.

7. Подберите к словам *ощущать*, *соглашаться*, *заставлять* синонимы, соотносимые с частицами и междометиями или образованные от них.

Ответ.
Чу – чувствовать, да – поддакивать, ну – понукать.
Дополнительно: ага - агакать, угу - угукать
Оценка:
6 баллов.

8. В некоторых говорах русского языка встречается произношение глаголов в форме 3 лица настоящего времени без конечного согласного *-т*. Однако отсутствие этого согласного наблюдается не всегда: чаще всего *-т* не произносится в формах единственного числа глаголов I спряжения и в формах множественного числа глаголов II спряжения.
1) Почему *-т* обычно не отпадает в формах единственного числа глаголов II спряжения и в формах множественного числа глаголов I спряжения?
2) Почему, тем не менее, согласный обычно отсутствует в формах типа *дрожа*?

3) Как в тех же говорах будут произноситься формы 3 лица ед. и мн. ч. разноспрягаемого глагола *бежать*?

Ответ:
1) -*т* обычно не отпадает в формах единственного числа глаголов II спряжения и в формах множественного числа глаголов I спряжения, потому что в случае такого отпадения эти формы будут совпадать с формами 1 лица или императива.
2) Потому что в диалектах, как и в литературной разговорной речи, деепричастия отсутствуют
3) *Бежит / бежи* (в зависимости от формы императива), *бегут*.

Оценка: до 11 баллов.

9. Служебные слова способны вступать в синонимические отношения, заменять друг друга в контексте, выражая один и тот же смысл. Определите значения предлога в приведенных словосочетаниях и заполните таблицу. Подберите предлоги, синонимичные предлогу ОТ в разных значениях.

Купили всё – от учебников до карандашей, все оттенки от голубого до серого, немой от рождения, очки от солнца, падать от усталости, проснуться от шума, прочитать книгу от первой страницы до последней, работать от зари до зари, рабочая смена от семи часов до двенадцати, таблетки от кашля.

Значение предлога	Словосочетания	Синонимичные предлоги

Ответ:

Значение предлога	Словосочетания	Синоним
Причины	падать от усталости, проснуться от шума;	Из-за, по причине, с (разг.)
При указании предмета, для борьбы с которым применяется средство.	таблетки от кашля, очки от солнца;	Против
При указании на момент времени, возраст, с которого начинается что-либо.	немой от рождения;	С
При указании на начальный	рабочая смена от семи часов	С

момент отрезка времени, в течение которого происходит что-либо (в конструкциях от… до…, а также с повтором существительного).	до двенадцати, работать от зари до зари;	
При указании на один из крайних в каком-либо отношении элементов целого (обычно в конструкции от… до…, а также с местоимением ВЕСЬ).	прочитать книгу от первой страницы до последней, купили всё – от учебников до карандашей, все оттенки от голубого до серого;	Начиная с, начиная от

Оценка:
12 баллов.

10. Расставьте знаки препинания, укажите возможные варианты расстановки знаков препинания и поясните свой ответ.

И теперь пожимаясь от холода студент думал о том что точно такой же ветер дул и при Рюрике и при Иоанне Грозном и при Петре и что при них была точно такая же лютая бедность голод такие же дырявые соломенные крыши невежество тоска такая же пустыня кругом мрак чувство гнета все эти ужасы были есть и будут и оттого что пройдет еще тысяча лет жизнь не станет лучше.

Ответ.
1а. И теперь, пожимаясь от холода, студент думал о том, что точно такой же ветер дул и при Рюрике, и при Иоанне Грозном, и при Петре, и что при них была точно такая же лютая бедность, голод, такие же дырявые соломенные крыши, невежество, тоска, такая же пустыня кругом, мрак, чувство гнета, — все эти ужасы были, есть и будут, и оттого, что пройдет еще тысяча лет, жизнь не станет лучше.
(Это расстановка в академическом издании 1977 года, т. 8, с. 306)

17 знаков препинания. По 0,5 балл за правильно употребленный знак. Максимальная оценка – 8,5 баллов. Плюс 1,5 балла за объяснение вариантных возможностей. Итого – 10 баллов.

1б. И теперь, пожимаясь от холода, студент думал о том, что точно такой же ветер дул и при Рюрике, и при Иоанне Грозном, и при Петре и что при них была точно такая же лютая бедность, голод, такие же дырявые соломенные крыши, невежество, тоска, такая же пустыня кругом, мрак, чувство гнета; все эти ужасы были, есть и будут, и, оттого что пройдет еще тысяча лет, жизнь не станет лучше.

Вариантные возможности.
- «…и, оттого что пройдет…» - отсутствие запятой объясняется тем, что оттого что - это это составной причинный союз, после И ставится на стыке сочинительного и полдчинительного союза.
- «…гнета; все…» - постановка точки с запятой возможна, если считать, что у героя это две разные мысли, хотя и связанные между собой (точка с запятой их и соединяет), но все же несколько различные (точка с запятой их одновременно разделяет). Точка с запятой – это

«сильная» запятая и «слабая» точка. В этом варианте отсутствует запятая перед «и что при них», так как 2 однородных придаточных связываются одиночным союзом И.
- тоска 1, такая же 2, пустыня 3, кругом 4, мрак – варианты определяются трактовкой отношений зависимых слов «такая же» и «кругом» к разным однородным членам.

10 класс.

1. В современном русском языке в определенных фонетических позициях встречается произношение мягких согласных [к’], [г’] и [х’], например, в словах [к’]*олесница,* [к’]*апиталист,* [к’]*омбинатор,* [к’]*остяной,* [х’]*оккеист,* *ор*[г’]*анизация,* [к’]*осяки,* [к’]*орсиканец*, *о*[к’]*олевать*, [к’]*омендатура,* [к’]*очаны,* [к’]*онтинент*.

В то же время подобного произношения обычно не наблюдается, например, в словах *заголосить, колёса, камень, хоровод, кантовать, капюшон, кулебяка, конура, калитка, костюмер*.

1. Сравните приведенные выше слова и опишите фонетические условия, в которых произносятся согласные [к'], [г'] и [х'].
2. В каких из перечисленных ниже слов можно ожидать мягкого произношения подчёркнутых согласных:
коммунист, хореограф, горевать, карбюратор, колотить, хулиган, кандидат, организм?
3. В каких случаях из перечисленных ниже возможно произношение мягкого [к’] в предлоге (при соблюдении других норм современного русского литературного языка):
к аппарату, к эпизоду, к ипподрому, к эскалатору, к оператору?
4. При каком условии произношение мягкого [к’] возможно, а при каком – невозможно в предлоге в сочетании:
к астероиду?
5. У слова *капюшон* есть не соответствующий литературной норме вариант произношения, при котором смягчение начального *к* в этом слове оказывается всё же возможным. Что это за вариант?

Ответ.
1. Подобное произношение возможно при соблюдении следующих условий:
а) согласный находится не в ударном и не в первом предударном слоге,
б) согласный находится в слоге с (редуцированным) гласным, кроме [у],
в) согласный находится в слоге перед безударным слогом, в котором произносится [и] (иными словами – перед безударным слогом, в котором после мягкого согласного есть гласный, кроме [у]).
2. *хореограф, горевать, кандидат.*
3. *к эпизоду, к оператору*.
4. Произношение мягкого [к’] возможно в случае произношения мягкого [т’], невозможно в случае произношения твердого [т].
5. Это вариант с произношением [и] в предударном слоге.

Оценка: максимум 13 баллов.

2. Найдите в тексте все суффиксы, начинающиеся с гласной *–о*. Аргументируйте свой ответ.

«Меня заколдовали! Хвороба совсем заковала! Никакой вольности!» - прогундосил дородный здоровяк, сидя верхом на высоченном слоне, стоящем на мостовой, с трудом скрывая зевоту.

Ответ.
заколд-ова-ли (ср. колдун, колдую; бесед-ова-ть)
хвор-об-а (зазн-об-а, хвор-ать, хворь)

верх-ом (верх)
вольн-ост-и (вол-ьн-ый,)
прогунд-ос-ил (гунд-е-ть)
выс-оч-енном (высь, выс-ок-ий)
мост-ов-ой (мост-и-ть)
зев-от-у (зев-а-ть,)
(Здоровяк – суффикс -ов- не выделяется в синхронном и в диахронном аспектах).
Оценка: 8 баллов

«Меня заколдовали! Хвороба совсем заковала! Никакой вольности!» - прогундосил дородный здоровяк, сидя верхом на высоченном слоне, стоящем на мостовой, с трудом скрывая зевоту.

3. Определите значение слова *перехитренный* в данном тексте и дайте исторический комментарий к этому слову.

Любовь к художеству и художникам придает этим людям приторность неизъяснимую; знаться с ними, с ними разговаривать — мучительно: настоящие дубины, вымазанные медом. Они, например, никогда не называют Рафаэля — Рафаэлем, Корреджио — Корреджием: "Божественный Саннио, неподражаемый де Аллегрис", — говорят они, и говорят непременно на о. Всякий доморощенный, самолюбивый, перехитренный и посредственный талант величают они гением, или, правильнее, "хэнием"; синее небо Италии, южный лимон, душистые пары берегов Бренты не сходят у них с языка.

Ответ:
В данном тексте слово *перехитренный* характеризует художника, который владеет техникой в избытке, но не имеет художественного таланта. Причастие *перехитренный* – это форма глагола *перехитрить,* который изначально значил ‘превзойти в хитрости, искусстве’, а затем ‘проявить слишком много хитрости’; ср. *перемудрить;* этот глагол в свою очередь образован от прилагательного *хитрый, которое* в др.-рус. языке означало ‘искусный’, ср. *хитрость* ‘искусство’. Это прилагательное восходит к глаголу *хытати* ‘похищать, хватать’; ср. *хищник;* хитрый человек – тот, кто похитил (у богов) дар, талант, искусство.

Оценка: 8 баллов

4. Слово *глухой* в русском языке имеет несколько значений. В каждом из приведенных примеров определите значение слова *глухой* и смысл выделенных выражения.

Выражение	Значение слова ГЛУХОЙ	Общий смысл выделенных выражений
Он пришел... из тех дальних мест, где до сих пор можно встретить обычаи *глухой старины*.		
Зосимов вынул огромнейшие *глухие часы*		
Ага, небось, услышал, *глухой тетерев*!		

Принесли *глухой пирог*		
Разве её *глухой исповедью* исповедовать?		

Ответ.

Выражение	Значение слова ГЛУХОЙ	Общий смысл выражения
Он пришел .. из тех дальних мест, где до сих пор можно встретить обычаи *глухой старины*.	Лишенный движения, развития, характеризующийся культурным, общественным застоем, упадком (о каком-л. периоде, времени).	*Глухая старина* - об очень далеком времени (БАС 1992)
Зосимов вынул огромнейшие *глухие часы*	Совершенно закрытый, без отверстий; сплошной.	*Глухие часы* - карманные часы, циферблат которых закрывается сверху металлической крышкой (БАС 1992)
Ага, небось, услышал, *глухой тетерев*!	Лишенный слуха	*Глухой тетерев (глухая тетеря)* - о плохо слышащем человеке (БАС 1992)
Принесли *глухой пирог*	Совершенно закрытый, без отверстий; сплошной.	*Глухой пирог* - сплошной, закрытый пирог, кулебяка (Даль)
Разве её *глухой исповедью* исповедовать?	Идиоматическое выражение, где слово *глухой* имеет фразеологически связанное значение	*Глухая исповедь* - исповедь больного, лишенного чувств, над которым читаются молитвы (САН 1847, Даль).

Оценка: 10 баллов.

5. Дан ряд названий специалистов-литературоведов, изучающих творчество конкретного писателя или поэта. В литературе встречается по два варианта каждого термина. После каждого термина указано количество упоминаний в Интернете:

1)*М.Ю. Лермонтов, Л.Н. Андреев, А.М. Ремизов, А.А. Фадеев*
а)лермонтовед - 5651, андреевед - 280, ремизовед - 42, фадеевед - 25;
б)лермонтововед - 7, андреевовед - 4, ремизововед - 0, фадеевовед – 2;
2)*И.А. Гончаров Н.С. Гумилев Н.М. Рубцов П.П. Ершов*
в)гончаровед – 151, гумилевед - 44, рубцовед - 12, ершовед – 5;

г)гончарововед – 360, гумилёвовед - 94, рубцововед - 33, ершововед – 19.

Варианты терминов, в которых имело место наложение слогов (гаплология), представлены в рядах "а" и "в". Нетрудно убедиться в том, что от одних фамилий образуются и употребляются чаще склонные или наоборот не склонные к наложению слогов на стыке морфем.

1) Какой фонетической особенностью фамилии писателя объясняется предпочтение варианта названия специалиста без наложения слогов?
2) В каких терминах, образованных тем же способом от фамилий *Глазков, Демидов, Камчатнов, Тренёв*, будет происходить наложение слогов, а в каких нет?

Ответ:
1. Частота вариантов зависит от акцентологических свойств производящей основы. Наложение регулярно наступает при образовании термина на -*овед* от фамилий на безударное -*ов* и -*ев*: *Лермонтовед*. Гаплология ударного -*ов* (-*ев*) встречается заметно реже: *Рубцов-ов-ед.*
2. Если указанным господам в будущем предстоит прославиться на литературном поприще, то скорее будут употребительны термины без наложения: *глазкововед*, *тренёвовед*. Скорее с наложением: *демидовед*, *камчатновед*.

Оценка: 8 баллов

6. Известно, что выбор Н или НН в суффиксах прилагательных, не образованных от глагола, зависит от гласной буквы этого суффикса, которая часто соответствует безударному звуку. Используя только приведенные ниже слова, определите для каждой строки примеров закономерности, регулирующие выбор гласной на письме.

1) *клятвенный, утренний, огненный, искусственный, соломенный,*
2) соловьиный, воробьиный, голубиный, комиссионный, иллюстрационный, интонационный,
3) глиняный, кожаный, серебряный, масляный,
4) жестяной, льняной, ржаной, земляной, ледяной.

ОТВЕТ:
1. О в суффиксе ОНН и И в суффиксе ИН всегда ударные.

2. Е в суффиксе ЕНН чаще всего следует за группой согласных. Исключение: соломенный.

3. Суффикс АН/ЯН имеет значение 'сделанный из чего-либо, состоящий из чего-либо'.

4. Суффикс АН/ЯН всегда пишется в прилагательных с ударением на окончание.

Оценка: 8 баллов.

7. В некоторых говорах русского языка встречается произношение глаголов в форме 3 лица настоящего времени без конечного согласного *-т*. Однако отсутствие этого согласного наблюдается не всегда: чаще всего *-т* не произносится в формах единственного числа глаголов I спряжения и в формах множественного числа глаголов II спряжения.
1) Почему *-т* обычно не отпадает в формах единственного числа глаголов II спряжения и в формах множественного числа глаголов I спряжения?
2) Почему, тем не менее, согласный обычно отсутствует в формах типа *дрожа*?
3) Как в тех же говорах будут произноситься формы 3 лица ед. и мн. ч. разноспрягаемого глагола *бежать*?

Ответ:
1) *-т* обычно не отпадает в формах единственного числа глаголов II спряжения и в формах множественного числа глаголов I спряжения, потому что в случае такого отпадения эти формы будут совпадать с формами 1 лица или императива.
2) Потому что в диалектах, как и в литературной разговорной речи, деепричастия отсутствуют
3) *Бежит / бежи* (в зависимости от формы императива), *бегут*.

Оценка: до 11 баллов.

8. Укажите, какой частью речи является слово *просто* в приведенных ниже предложениях. Определите его значение и роль в предложении.

1) Он просто умница.
2) Просто он молодец.
3) Он просто устал.
4) Он говорил просто.
5) Всё было просто в нём.
6) Ты зачем прыгнул? – Просто так, захотелось.

Ответ.

1. Он просто умница. (Частица, не является отдельным (самостоятельным) членом предложения, входит в состав сказуемого, выражает очень высокую степень проявления качества.)
2. Просто он молодец. (Частица, не является членом предложения, выполняет ограничительно-выделительную функцию по отношению ко всему предложению.)
3. Он просто устал. (Частица, не является членом предложения, выполняет ограничительно-выделительную функцию по отношению к сказуемому.)
4. Он говорил просто. (Наречие, обозначает признак действия, является обстоятельством образа действия.)
5. Всё было просто в нём. (Краткая форма прилагательного, является частью составного именного сказуемого.)
6. Ты зачем прыгнул? – Просто так, захотелось. (Частица, не является членом предложения, входит в состав фразеологизма просто так, имеющего значение – ‘без особых причин’.)

Оценка: до 12 баллов.

9. По-русски говорят:
1. Что у тебя болит? У меня болит голова.
По-польски говорят:

2. Co ciebie boli? Mnie boli głowa. (досл.: Что тебя болит? Меня болит голова.)
По-украински говорят:
3. Що у тебе болить? У мене болить голова (досл.: Что у тебя болит? У меня болит голова.)
Или:
4. Що тобі болить? Мені болить голова. (досл.: Что тебе болит? Мне болит голова.)
Проанализируйте синтаксическую структуру предложений и скажите, как она обусловлена грамматическими особенностями слова ***болеть*** *в этих языках.*

ОТВЕТ:
1. В русском языке: Что у тебя (Р.п., косв.доп.) болит? У меня (Р.п., косв.доп.) болит голова.
В польском языке: Co ciebie (В.п., прям.доп.) boli? Mnie (В.п., прям.доп.) boli głowa.
В украинском языке: Що у тебе (Р.п., косв.доп.) болить? У мене (Р.п., косв.доп.) болить голова. Или: Що тобі (Д.п., косв.доп.) болить? Мені (Д.п., косв.доп.) болить голова.
3 балла за разборы
2. Разница заключается в типе дополнения: в русском и украинском языках языке это косвенные дополнения со значением субъекта-носителя состояния, выраженные либо сочетанием предлога У с Р.п. сущ., либо сущ. в Д.п. В польском языке это прямое дополнение со значением объекта, выраженное сущ. в В.п.
Конструкция типа У ТЕБЯ связана прежде всего с понятием состояния, таким образом, это не просто значение субъекта, боль становится как бы принадлежностью субъекта, тем, что с ним сейчас происходит.
Д.п. сущ. типа ТОБІ в большей степени связан именно с категорией субъекта, поскольку основное значение Д.п. – значение адресата. Появляется значение направленности действия, которая в наибольшей степени проявляется в польском CIEBIE, выражающем объект.
Таким образом, в польском языке, в отличие от русского и украинского, глагол BOLEĆ является переходным и поэтому может обозначать действие, которое причиняет страдания человеку или животному, исходящие от их органа, в русском и украинском языках глагол *болеть* является непереходным, что обусловливает иную синтаксическую структуру.

Оценка: 12 баллов.
10. Прочитайте стихотворение А. Ахматовой «Про стихи» и сопоставьте с текстами, полученными в результате его трансформации. Какие синтаксические изменения произошли в тексте? Охарактеризуйте их.

Про стихи
Это – выжимки бессонниц,
Это – свеч кривых нагар,
Это – сотен белых звонниц
Первый утренний удар…
Это – теплый подоконник
Под черниговской луной,
Это – пчелы, это донник,
Это пыль, и мрак, и зной.

А) Стихи – это выжимки бессонниц, Стихи – это свеч кривых нагар, Стихи – это сотен белых звонниц Первый утренний удар… Стихи – это теплый подоконник	Б) **Про стихи** Это выжимки бессонниц, Это свеч кривых нагар, Это сотен белых звонниц Первый утренний удар…

Под черниговской луной, Стихи – это пчелы, это донник, Это пыль, и мрак, и зной.	Это теплый подоконник Под черниговской луной, Это пчелы, это донник, Это пыль, и мрак, и зной.

Ответ:
В первом тексте представлены двусоставные предложения, начинающиеся словом ЭТО - указательным местоимением, которое указывает на предмет, названный в заглавии, замещает его в тексте. Между подлежащим и сказуемым стоит тире, обозначающее на письме паузу, подчеркивающую структурную членимость предложения и смысловую значимость слова ЭТО, выражающего тему (известный, данный предмет речи).
Во втором тексте ЭТО – частица-связка, которая входит в состав сказуемого. Она вводит составное именное сказуемое, раскрывающее сущность того, что названо подлежащим. Частица обладает минимальной семантической и структурной значимостью. Она одновременно оформляет рему (сказуемое) и указывает на тему (подлежащее), выполняя тем самым связочную функцию.
В третьем тексте структура предложений, морфологический статус и синтаксическая роль слова ЭТО неоднозначны. Слово ЭТО может быть рассмотрено либо как местоимение в роли подлежащего в двусоставном полном предложении (как в первом тексте), либо как частица-связка в составе сказуемого (как во втором тексте) в двусоставном неполном предложении, в котором опущено подлежащее. Квалификация структуры предложения определяется интонацией, с которой оно может быть прочитано.
Оценка: до 10 баллов.

11 класс

1. В последнее время встречаются такие рекомендации по правописанию мягкого знака: «В числительных 5-19 мягкий знак на конце пишется, а в числительных 50-80 не пишется». Данная формулировка возможна только в том случае, если конечный согласный на конце слов типа 70 может произноситься и твёрдо, и мягко, как это и происходит на самом деле во всех числительных от 70 до 89 (хотя и не во всех одинаково часто).

1) С чем связано произношение *семьдеся*[т’] и *восемьдеся*[т’]? Каков фонетический механизм этого явления?
2) Почему в числительных 50 и 60 произношения *пятьдеся*[т’] и *шестьдеся*[т’] не наблюдается?

<u>Ответ</u>:
Поскольку числительные *семьдесят* и *восемьдесят* в подавляющем большинстве случаев произносятся внутри одной ритмической группы перед словом, начинающимся с согласного (*семьдесят два, семьдесят три семьдесят четыре, семьдесят пять, семьдесят шесть, семьдесят семь, семьдесят восемь, семьдесят девять*), конечный согласный группы [с’т] в их составе регулярно оказывается в положении между согласными (в большинстве случаев – в числительных 72, 73, 74, 76, 77, 79; 82, 83, 84, 86, 87, 89 – одного места образования); в этом положении он в соответствии с нормами СРЛЯ реализуется нулём звука. Таким образом,

наиболее частотными звуковыми формами числительных 70 и 80 оказываются *се́ме*[с’] и *во́семе*[с’] ([с’е́м’ьс’ с’е́м’] и т. п.).
В тех случаях, когда говорящий стремится «восстановить» из этих привычных ему форм более полную, с конечным согласным (например, перед числительным *один*), начинают работать механизмы, в соответствии с которыми последний согласный восстанавливается как мягкий ([с’е́м’ьс’ с’е́м’] → [с’е́м’ьс’т’ ад’и́н], поскольку сочетания [с’т] в русском языке запрещены. Различие между формами *семьдеся*[т’] и *восемьдеся*[т’], с одной стороны, и *пятьдеся*[т’] и не *шестьдеся*[т’], с другой, заключается, в первую очередь, в том, что в последних двух ударение приходится на конечный слог, который, тем самым, не может подвергаться редукции. Наоборот, заударный гласный между согласными одного места образования в разговорной речи нередко редуцируется до нуля, особенно в частотных словах.

Оценка: максимум – 14 баллов.

2. Дан ряд названий специалистов-литературоведов, изучающих творчество конкретного писателя или поэта. В литературе встречается по два варианта каждого термина. После каждого термина указано количество упоминаний в Интернете:

1) *М.Ю. Лермонтов, Л.Н. Андреев, А.М. Ремизов, А.А. Фадеев*
а) лермонтовед - 5651, андреевед - 280, ремизовед - 42, фадеевед - 25;
б) лермонтововед - 7, андреевовед - 4, ремизововед - 0, фадеевовед – 2;
2) *И.А. Гончаров Н.С. Гумилев Н.М. Рубцов П.П. Ершов*
в) гончаровед – 151, гумилевед - 44, рубцовед - 12, ершовед – 5;
г) гончарововед – 360, гумилёвовед - 94, рубцововед - 33, ершововед – 19.

Варианты терминов, в которых имело место наложение слогов (гаплология), представлены в рядах "а" и "в". Нетрудно убедиться в том, что от одних фамилий образуются и употребляются чаще склонные или наоборот не склонные к наложению слогов на стыке морфем.

1) Какой фонетической особенностью фамилии писателя объясняется предпочтение варианта названия специалиста без наложения слогов?
2) В каких терминах, образованных тем же способом от фамилий *Глазков, Демидов, Камчатнов, Тренёв*, будет происходить наложение слогов, а в каких нет?

Ответ:
1. Частота вариантов зависит от акцентологических свойств производящей основы. Наложение регулярно наступает при образовании термина на *-овед* от фамилий на безударное *-ов* и *-ев*: *Л**е**рмонтовед*. Гаплология ударного *-ов* (*-ев*) встречается заметно реже: *Рубц**о**в-ов-ед.*
2. Если указанным господам в будущем предстоит прославиться на литературном поприще, то скорее будут употребительны термины без наложения: *глазкововед, тренёвовед*. Скорее с наложением: *демидовед, камчатновед.*
Оценка: 8 баллов

3. Дайте толкование значения слова *заядлый*, рассмотрите морфемную структуру этого слова с современной и исторической точек зрения и назовите особенности лексической сочетаемости данного прилагательного.
Ответ.

1. Толкование: Страстно, с азартом отдающийся какому-л. увлечению, завзятый.
2. **Морфемная структура**: исторически: за-яд-л-ый (яд = ед: еда; современная структура: заядл-ый.
3. **Особенности сочетаемости**: прилагательное сочетается с существительными, называющими лиц по их увлечению (хобби).
Оценка: 8 баллов.

4. Известно, что выбор Н или НН в суффиксах прилагательных, не образованных от глагола, зависит от гласной буквы этого суффикса, которая часто соответствует безударному звуку. Используя только приведенные ниже слова, определите для каждой строки примеров закономерности, регулирующие выбор гласной на письме.

1) клятвенный, утренний, огненный, искусственный, соломенный,
2) соловьиный, воробьиный, голубиный, комиссионный, иллюстрационный, интонационный,
3) глиняный, кожаный, серебряный, масляный,
4) жестяной, льняной, ржаной, земляной, ледяной.

ОТВЕТ:
1. О в суффиксе ОНН и И в суффиксе ИН всегда ударные.

2. Е в суффиксе ЕНН чаще всего следует за группой согласных. Исключение: соломенный.

3. Суффикс АН/ЯН имеет значение 'сделанный из чего-либо, состоящий из чего-либо'.

4. Суффикс АН/ЯН всегда пишется в прилагательных с ударением на окончание.

Оценка: 8 баллов.

5. Качественным прилагательным свойственны формы степеней сравнения (*белый – белее, более белый, самый белый, белее всех*). Объясните, почему следующие прилагательные, называющие признак по цвету, не образуют таких форм:
а) бирюзовый, васильковый, вишневый, коричневый, малиновый, рубиновый, сиреневый, фисташковый;
б) бежевый, бордовый, индиговый, оранжевый, ультрамариновый, фиолетовый.
Чем различаются прилагательные в группах а) и б)?
Почему, на ваш взгляд, возможны формы ***розовее, пунцовее***?

Ответ:
Степени сравнения качественных прилагательных обозначают разную меру (интенсивность, степень) проявления признака в одном предмете по отношению к другим предметам, обладающим тем же признаком.
• Общие названия цветов (белый, синий, голубой, красный и др.) соотносятся с обобщенным представлением о широкой цветовой гамме. Оттенки цвета соотносимы с цветом конкретных предметов (цвета бирюзы, цвета вишни, цвета малины, сирени и др.). Изменение меры проявления признака в случаях (а) и (б) ведет к изменению точной цветовой характеристики.
• По происхождению слова группы (а) – это относительные прилагательные (ср.: бирюзовый браслет, васильковый луг, рубиновые серьги, малиновое варенье, сиреневый куст), образованные от существительных при помощи суффикса -ов-/-ев-, получившие переносное

(метонимическое) качественное значение. Они сохраняют морфологические свойства относительных прилагательных.
• Прилагательные с суффиксом -ов- обычно не имеют кратких форм и форм степеней сравнения.
• Прилагательные из группы (б) – цветообозначения, заимствованные из других языков. Сначала несклоняемые, они позднее приобрели вид русских прилагательных (беж – бежевый, оранж – оранжевый, индиго – индиговый), подобно которым были оформлены при помощи суффикса -ов-.
• Насыщенность или яркость цветового оттенка в русском языке выражается не при помощи степеней сравнения, а посредством сложных прилагательных: ярко-малиновый, бледно-бирюзовый, светло-сиреневый, темно-вишневый.
• Прилагательные розовый (‘Светло-алый, цвета бледно-красной розы // С румянцем на лице, розовощекий’) утратило связь обозначаемого цвета с признаком конкретного предмета, приобрело свойства собственно качественных «цветовых» прилагательных, стало обозначать цвет, способный менять свою степень, интенсивность. Ср.: розоветь. Прилагательное пунцовый ‘относящийся к пунцу, изготовленный из пунца, связанный с производством пунца’; от пунец – ‘ярко-красный ситец, кумач’; фр. ponceau ‘ярко-красный’) утратило внутреннюю форму и приобрело переносное качественное значение, ставшее для него основным: ‘Цветом похожий на полевой красный мак, ярко-красный. // Покрасневший от прилива крови к коже; с ярким румянцем’ (БАС). Лицо стало розовее, щеки от стыда стали еще пунцовее

Оценка: 10 б.

6. Сравните предложения 1 и 2 группы. Чем различаются значение и употребление форм *побеги* и *беги*? Существуют ли различия в значении между предложениями внутри каждой группы? Аргументируйте ваш ответ.
1) *Побеги я, всем бы несдобровать.*
Побеги ты, всем бы несдобровать.
Побеги он, всем бы несдобровать.
2) *Все отдыхают, а я беги.*
Все отдыхают, а ты беги.
Все отдыхают, а он беги.

Ответ.
1. Побеги – форма императива в значении условного наклонения. Беги – имеет модальность долженствования.
2. Побеги – совершенный вид, беги – несовершенный вид.
3. Позиция: в первом случае – препозиция, во втором – постпозиция.
4. Различия в 1 группе между лицами грамматически несущественны, во 2 группе – при местоимении 2 лица может выражаться прямое значение императива (побуждение); в случае если местоимение 2 лица имеет обобщенно-личное значение может выражаться значение долженствования.
Оценка: 10 баллов.

7. Назовите разряды местоимений, с которыми соотносятся по значению данные местоименные сочетания. Сгруппируйте эти сочетания в соответствии с разрядами.
Какой бы то ни было, какой ни возьми, какой-никакой, все равно какой, какой ни на есть, какой попало, какой угодно, какой придется, какой хотите, хоть какой.

ОТВЕТ:
Неопределенные: ***какой-никакой, какой ни на есть*** (=какой-то, незначительный, но имеющий место, достойный внимания), ***какой попало, какой придется*** (=какой-нибудь, какой-либо, совершенно случайный или доставшийся в результате стечения обстоятельств).
Определительные: ***какой бы то ни было, какой ни возьми, какой угодно, какой хотите, хоть какой, все равно какой*** (=каждый, любой, всякий, произвольно взятый из ряда подобных).
Оценка: 12 баллов.

Примечание:
В некоторых словарях сочетания ***какой бы то ни было, какой ни возьми, все равно какой, какой попало, какой угодно, какой придется, какой хотите, хоть какой*** рассматриваются как синонимичные местоимению **любой** (Бирих А.К., Мокиенко В.М., Степанова Л.И. Словарь фразеологических синонимов русского языка. М., 2001. С. 113).
Однако слово ***любой*** может употребляться в значении определительного и неопределенного местоимения. **Любой**. 1. Являющийся одним из ряда подобных, причем таким, который взят без выбора, произвольно. Син. *всякий, каждый, какой угодно, какой хотите*. 2. Безразлично какой из ряда подобных, какой угодно на выбор. Син. какой-нибудь.
При разграничении непределенного и обобщительного значения следует иметь в виду, что неопределенность связана с неизвестностью признака говорящему (говорящий не знает, какой именно, не может назвать более точно; ***неизвестно какой***).
Обобщенность предполагает, что признак известен, но ему не отдается предпочтение в ряду других (***безразлично какой***).

8. В одном современном словаре русского языка не было объяснено значение словосочетания *святой дождь*:

«◊ Святой дождь [знач.?]. В поговорке: *на святой дождь – добрая рожь*».

Прокомментируйте причины затруднений, с которыми столкнулись составители словаря, дайте истолкование этого выражения.

Ответ:
1. Неправильное синтаксическое членение
2. Орфография слова Святой (святой).
3. Омонимия формы (на) святой (В.п. м.р. ед.ч.) и (на) святой (П.п. ж.р. ед.ч.)

Понятно, что *святой дождь* в качестве устойчивого наименования здесь был увиден по недоразумению.
В действительности перед нами не согласованная предложно-падежная конструкция из трех компонентов (1. предлог *на* с ВИН + 2.прилагательное *святой*-ВИН.ЕД.МУЖ + 3.существительное *дождь*-ВИН.ЕД.), а предложно-падежная конструкция из двух компонентов (1. предлог *на* с ПРЕДЛОЖН + 2.субстантив *Святая* [неделя] 'Пасха') в форме *Святой*-ПРЕДЛОЖН.ЕД.[ЖЕН.], за которой и следует подлежащее *дождь* в ИМЕНИТ.ЕД.
В советское время было принято писать названия религиозных праздников со строчной буквы. «Названия религиозных праздников и постов, а также дней недели, месяцев и т. п. пишутся со строчной буквы, например: рождество, троицын день, святки, масленица, великий пост, курбан-байрам, четверг, сентябрь.» Это правило не отменено и сегодня, хотя в религиозных изданиях на практике нарушается. Однако до революции названия праздников писались с прописной буквы. Для Даля было очевидно, что выражение *на Святой – дождь, зной, ветер* не содержит устойчивого словосочетания *святой дождь*. Атеистическая

орфография в данном случае оказала лексикографам медвежью услугу, ликвидировав важную для понимания структуры фразы визуальную примету – написание слова *Святой* с прописной буквы.
Слово *Святая* здесь значит ‘Пасха, светлое Христово воскресенье, великъ-день’.
Примету следует понимать так: Если на Святой [т.е. в Пасхальное воскресенье] будет дождь, то будет и хороший урожай ржи.

Оценка: 10 баллов

9. По-русски говорят:

1. Что у тебя болит? У меня болит голова.

По-польски говорят:

2. Co ciebie boli? Mnie boli głowa. (досл.: Что тебя болит? Меня болит голова.)

По-украински говорят:

3. Що у тебе болить? У мене болить голова (досл.: Что у тебя болит? У меня болит голова.)

Или:

4. Що тобі болить? Мені болить голова. (досл.: Что тебе болит? Мне болит голова.)

Проанализируйте синтаксическую структуру предложений и скажите, как она обусловлена грамматическими особенностями слова ***болеть*** *в этих языках.*

ОТВЕТ:

1. В русском языке: Что у тебя (Р.п., косв.доп.) болит? У меня (Р.п., косв.доп.) болит голова.

В польском языке: Co ciebie (В.п., прям.доп.) boli? Mnie (В.п., прям.доп.) boli głowa.

В украинском языке: Що у тебе (Р.п., косв.доп.) болить? У мене (Р.п., косв.доп.) болить голова. Или: Що тобі (Д.п., косв.доп.) болить? Мені (Д.п., косв.доп.) болить голова.

3 балла за разборы

2. Разница заключается в типе дополнения: в русском и украинском языках языке это косвенные дополнения со значением субъекта-носителя состояния, выраженные либо сочетанием предлога У с Р.п. сущ., либо сущ. в Д.п. В польском языке это прямое дополнение со значением объекта, выраженное сущ. в В.п.

Конструкция типа У ТЕБЯ связана прежде всего с понятием состояния, таким образом, это не просто значение субъекта, боль становится как бы принадлежностью субъекта, тем, что с ним сейчас происходит.

Д.п. сущ. типа ТОБІ в большей степени связан именно с категорией субъекта, поскольку основное значение Д.п. – значение адресата. Появляется значение направленности действия, которая в наибольшей степени проявляется в польском CIEBIE, выражающем объект.

Таким образом, в польском языке, в отличие от русского и украинского, глагол BOLEĆ является переходным и поэтому может обозначать действие, которое причиняет страдания человеку или животному, исходящие от их органа, в русском и украинском языках глагол *болеть* является непереходным, что обусловливает иную синтаксическую структуру.

Оценка: 12 баллов.

10. Объедините сложные предложения в пары по общности отношений между их частями. Объясните свое решение.

А) Остап завел с дворником беседу о мебели, и уже через пять минут концессионеры знали все.

Б) Жить ему стало необыкновенно легко, и мысли его были хрустальными.

В) Мне чуть голову не оторвали, и я ничего: бодр и весел.

Г) Паровоз закричал полным голосом, и поезд тронулся, увозя с собой отца Федора в неизвестную даль по делу загадочному, но сулящему, как видно, большие выгоды.

Д) Из паровозной трубы вылетают вертлявые искры, и тонкие семафоры в светящихся зеленых очках щепетильно проносятся мимо.

Е) Этот пиджак я ношу уже пятнадцать лет, и он все как новый!

Ж) С треском распахивались рамы, и из окон выглядывали веселые жильцы.

З) Свет погас, и публика затопала ногами.

ОТВЕТ:

Б) Жить ему стало необыкновенно легко, и мысли его были хрустальными.

Д) Из паровозной трубы вылетают вертлявые искры, и тонкие семафоры в светящихся зеленых очках щепетильно проносятся мимо.

Соединительный союз И соединяет части сложного предложения, которые содержат однородные сообщения, сообщают об одновременно совершающихся, происходящих событиях, явлениях, фактах.

Г) Паровоз закричал полным голосом, и поезд тронулся, увозя с собой отца Федора в неизвестную даль по делу загадочному, но сулящему, как видно, большие выгоды.

Ж) С треском распахивались рамы, и из окон выглядывали веселые жильцы.

Соединительный союз И соединяет части сложного предложения, которые сообщают о событиях, явлениях, фактах, совершающихся друг за другом.

А) Остап завел с дворником беседу о мебели, и уже через пять минут концессионеры знали все.

З) Свет погас, и публика затопала ногами.

Соединительно-следственный союз И соединяет части сложного предложения, вторая из которых сообщает о результате того, о чем говорится в первой части.

В) Мне чуть голову не оторвали, и я ничего: бодр и весел.

Е) Этот пиджак я ношу уже пятнадцать лет, и он все как новый!

Противительный союз И присоединяет вторую часть сложного предложения и указывает на то, что действие, событие, факт, названные в нём, совершаются вопреки тому, что названо в первой части.

Оценка: 8 баллов.

2 ТУР

Темы сочинений

9 класс
Напишите небольшое сочинение на тему «*Главное — не победа, а участие* (Пьер де Кубертен): согласны ли вы с этим девизом спортсменов-олимпийцев?».

10 класс

Напишите небольшое сочинение на тему «Нужна ли *Красная книга русского языка*?».

11 класс

Напишите небольшое сочинение на тему «Согласны ли вы с утверждением А. С. Шишкова: *Ветвь получает силу от корня. Производные слова не могут означать такого смысла, какого сам корень оных в себе не имеет. Когда видали вы, чтоб от яблони рождались орехи?*».

ПЕРЕВОД ДРЕВНЕРУССКОГО ТЕКСТА

9 класс

Разоумьно послоушати подобаеть пьрꙗ соудиꙗмъ, неоудобь бо есть правьдꙑ изобрѣсти скоро отъбѣгающе или отъгонꙗюще; разоумѣваи пьрꙗ мьдьльно, твори же расоуждениꙗ не тъщꙗса.

(Изборник 1076 г.)

Перевод:

Судьям следует слушать спор (сторон) с умом, ибо невозможно обрести правды второпях или без внимания; обдумай спор не спеша, суд твори без суеты.

Комментарий:

пьрꙗ: Однокоренными с этим словом являются такие слова, как *переть, распря,* на основании чего можно сделать вывод, что слово *пьря* имело значение ‘спор, судебная тяжба’.

изобрѣсти: Это слово сейчас употребляется обычно в переносном смысле ‘придумать, сконструировать’, а в данном контексте оно употребляется в значении ‘найти’, как сейчас употребляется слово *обрести*.

тъщѧсѧ: Корень этого слова заключает в себе два почти противоположных смысла; сравним: *тщательный* ‘старательный’ и *тщетный* ‘напрасный, бесполезный, суетный’, однако тщетным, не достигающим цели может быть и усилие, старание. В данном контексте *не тъщася* значит ‘не спеша, без суеты’.

10 класс

Ꙗко же и при гоуслехъ не довлѣеть единою строуною пѣснь творити, но по всемъ преходити съ чиномь подобьнъімь, тако и при доушевнеи добродѣтели не довлѣеть намъ единъ законъ на спасение, но подобаеть намъ весь законъ соблюсти подробну.

(Книга «Пчела»)

Перевод:

Как на гуслях недостаточно одной струны, чтобы песнь пропеть, но следует проходить по всем в подобающем порядке; так и при душевной добродетели недостаточно нам одного правила, но следует исполнить весь закон в точности.

Комментарий:

довлѣеть: Слово *довлеть* значит ‘быть довольным, достаточным’; ср. выражение *довлеет дневи злоба его* значит ‘достаточно дню его собственных забот’, *самодовлеющий* – ‘самодостаточный’; восходит к корню *воля – велеть*.

подобьнъімь: Корень слова *подобьный – доб,* означает ‘пригодный, подходящий’; ср. *удобный, сдобный, преподобный*.

подробну: Корень наречия *подробьну – дроб-* одначает малую частицу чего-нибудь, глагол *дробить* – ‘разделять на малые частицы’; прилагательное *подробный* (рассказ) значит очень точный, со всеми деталями.

11 класс

Сь слꙑшавъ Дионисии царь, ꙗко два оуноши мъного молвиста на нь и на царьство єго въ пирѹ, и повеле възъвати ꙗ къ собѣ на обѣдъ. Видъ же єдиного оупивъшасѧ и мъного соуєтнаꙗ глаголаща, а дроугаго съ страхомь пьюща и съ блюденьємь, оного отпѹсти, ꙁане пьꙗница єстьствомь бꙑлъ, а оного посѣче, ꙗко ꙁлоумьника и волею блоудаща.

(Книга «Пчела»)

Перевод:

Однажды царь Дионисий, услышав, что двое юношей на пиру хулили его и его царствование, приказал позвать их к себе на обед. Увидев же, что один из них упился и говорил много пустого, а другой пил с опаской и осторожностью, первого отпустил, ибо он был по существу всего лишь пьница, а другого казнил как злоумышленника, который сознательно преступал закон.

Комментарий:

соуєтнаꙗ: Синонимами слова *суетный* являются такие слова, как *никчемный, незначительный, пустой, напрасный;* в словосочетании *говорить суетное* наиболее подходящим представляется употребить синоним *пустое*.

блюденьємь: Слово *блюсти* значит ‘смотреть, беречь, сторожить’; от глагола *смотреть* образовано прил. *осмотрительный,* а от него сущ. *осмотрительность;* от глагогола *сторожить* образовано прил. *осторожный,* а от него сущ. *осторожность;* оба существительных – *осмотрительность, осторожность* – можно употребить для перевода сущ. *блюденье*.

блоудаща: Глагол *блудить* значит ‘плутать’, в переносном смысле ‘ошибаться’, а в нравственном смысле ‘преступать моральные нормы, развратничать’; в данном контексте речь идет уже о нарушении государственных законов.